

大学英语等级考试推荐用书

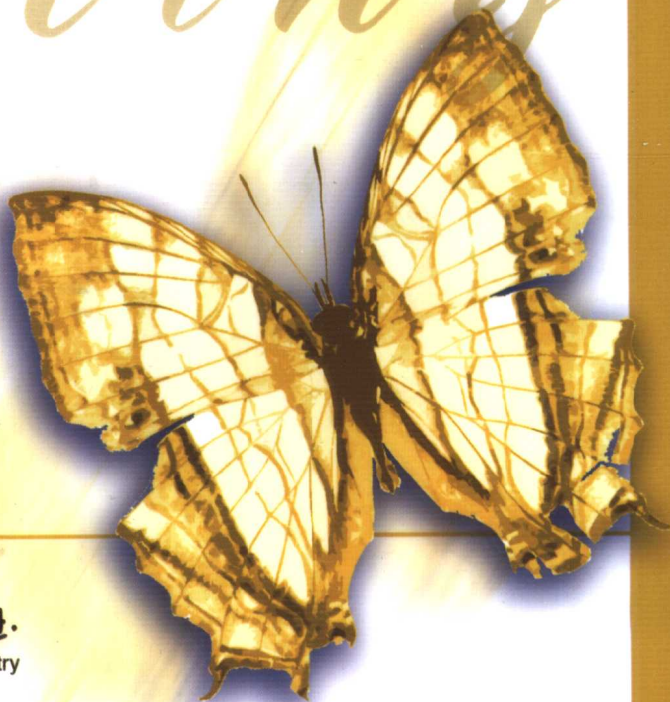


大学英语

实用写作

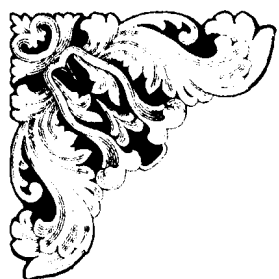
主 编：王 鸣 成 文

writing

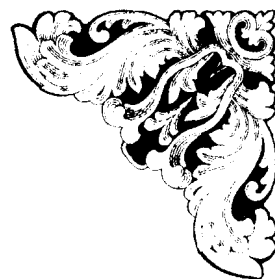


電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry
<http://www.phei.com.cn>



大学英语等级考试推荐用书



大 学 英 语

实 用 写 作

主 编：王 鸣 成 文

電 子 工 業 出 版 社

Publishing House of Electronics Industry

北 京 · BEIJING

内 容 简 介

本书根据教育部最新考试大纲编写,内容精练、选材准确、针对性强,具有很高的指导性。本书从基础句型到文章修改、范文举例,内容涵盖了四、六级考试以来(至2003年6月)所出现的各类写作题材。本书还开辟了“实用应用文写作”这一专题,切实帮助考生提高英语的实际应用能力。该书介绍并列举了85篇范文,并在范文讲评的基础上进行了各类作文的应试技巧指导,对参加大学英语四、六级考试的考生和有实际需求的工作人员大有裨益。

本书版权归电子工业出版社所有,未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有,侵权必究。

图书在版编目(CIP)数据

大学英语实用写作 / 王鸣, 成文编著.

—北京: 电子工业出版社, 2003.9

ISBN 7-5053-9145-3

I. 大... II. ①王...②成... III. 英语 - 写作 - 高等学校 - 教学参考资料 IV. H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第081694号

责任编辑: 郝志恒 刘冰冰

排版制作: 今日电子公司制作部

印 刷: 北京天竺颖华印刷厂

出版发行: 电子工业出版社 <http://www.phei.com.cn>

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编: 100036

经 销: 各地新华书店

开 本: 787 × 1092 1/16 印张: 10.75 字数: 275千字

版 次: 2003年9月第1版 2003年9月第1次印刷

定 价: 17.00元

凡购买电子工业出版社的图书,如有缺损问题,请向购买书店调换。若书店售缺,请与本社发行部联系。联系电话:(010) 88211980 68279077

前 言

在大学英语四、六级考试中,短文写作是所有题型中得分最低的。究其原因,作文是与词汇、语法和中英两种语言的文化差异紧密相连的。短文写作从各个层次考察学生的语言运用能力,包括词汇、语法、语篇能力以及语言使用的准确、流利和恰当等。

本书编者没有采用传统的遣词造句和描述方法,而是从话语组织和篇章结构入手,阐述大学英语四、六级写作的要点、评分标准和应试策略,强调段落写作、语义连贯和用英语思维。练习英语写作要先练习写好句子、段落,这是写好英语作文的一个捷径。有了好的英语写作基础以后再练习写英语文章就会收到事半功倍之效。正是基于此观点,本书编者将多年的英语写作教学经验与英语应试作文训练方法集于一体,编撰成书,献给有志在各种英语考试中取得高分的学生。

本书分为两大部分,共五章。

第一部分,即第一、二、三章,阐述了英语写作技巧。其中第一章阐述了英语写作训练的具体方法。第二章重点介绍四级作文的写作方法,内容包括短文写作的文体,作文的构思,段落展开及整体润色方法以及大学英语四、六级写作的各种题型和四级作文修改实例等。第三章为应用文写作,这是本书的一大特点。这里,编者鉴于当前考试作文的题型多为应用文写作这一特点,把它单独辟为一章,以供广大考生了解和学习应用文写作的具体方法,也便于他们在日常生活中活学活用。

第二部分,即第四、五两章,收集了近百篇英语实用写作范文及历年大学英语四、六级考试范文,供广大读者学习写作时参考、模仿。范文涉及的内容新颖、广泛,有经典话题范文,也有当前社会文化生活的热门话题范文以及近几年的四、六级真题范文,所用语言力求通俗易懂、地道规范。

本书是编者在十几年英语教学工作中不断思考、不断研究、不断实践的经验提炼和总结,实践证明具有很强的实用和指导价值。本书可以作为英语爱好者、高职学生、大学本科生、研究生的英语写作教材或辅导材料,也可作为PETS考生、TOEFL考生以及大学英语教师的英文写作参考书。

因编者水平有限,书中错误或纰漏之处在所难免,敬请读者批评指正。

编 者

2003年7月于津尚苑

目 录

第一章 实用英语写作方法	1
英语写作的实质	3
英语写作的实质	3
英语写作可以训练	3
写作训练要做到“三要”	4
要了解考试的特点	4
要掌握相应的写作方法	5
要勤写多练	5
写作训练要做到“三不要”	6
不要受汉语的影响	7
不要汉译英式地写	9
不要只写不改	10
第二章 四级作文的写作方法	11
四级作文概述	13
四级考试与四级作文	13
四级作文的要求及评分标准	13
四级作文的评分信度	17
四级作文历年考题	18
四级作文的构思方法	22
写出三个段落的主题句	23
确定三个主题句的关系	25
段落展开的方法	29
四级作文的展开方法	32
构思后的四级作文	32

四级作文的展开方法	34
四级作文的润色方法	42
四级作文润色的必要性	42
检查内容	42
短文写作的文体	43
图表作文	46
四级作文修改实例	50
第三章 应用文写作	55
第四章 四、六级考试写作范文	97
第五章 应用文写作范文	129

第一章

实用英语写作方法

英语写作的实质

一、英语写作的实质

什么是英语写作呢？简言之，英语写作就是要用英语清楚地表达一个完整的思想。这个完整的思想可能很简单，也可能很复杂，简单时可以用一两个句子来表达，而复杂时就要用段落甚至文章来表达，但是只要用英语表达一个完整的思想就可以认为是英语写作了。

英语写作与其他笔头练习，如汉译英的练习，有根本区别。一般的笔头练习是为了帮助学生熟悉某些语法规则和词汇，而英语写作则是为了训练学生的表达能力，它不仅涵盖了语法和词汇，而且还涉及文章层次清楚、语言流畅的问题。例如：

I was late because I was caught in the traffic.
I was late, for I was caught in the traffic.
Because I was caught in the traffic, I was late.

虽然以上三个句子的语法、词汇无误，但从表达思想的角度来看，还是不够清楚，前两个句子弱化原因，而第三个句子则有强调原因之意。若使句子内容再丰富一些，如表达“因为堵车我迟到了，但没有受到批评”这一思想，除了要表达清楚以外，还有一个连贯的问题，比较下面一组句子：

I was late because I was caught in the traffic, but I was not criticized.
I was late, for I was caught in the traffic, but I was not criticized.
Because I was caught in the traffic, I was late, but I was not criticized.

很明显，第一句比较好。所以用英语写作时，不仅要考虑语法和词汇有无错误，而且要使文章层次清楚、语言流畅。

以上是用句子表达一个简单的思想，如果用段落完整地表达一个思想，需要学习的知识就更多。所以，初学者在刚开始学习英语的时候就要树立起练习英语写作的意识，注意用英语表达自己的思想，只有这样才能学好英语，提高英语写作水平。由此可见，英语写作是贯穿在英语学习的各个阶段的，并非一定要在“学好”英语之后再反过头来学习英语写作。

二、英语写作可以训练

很明显，在学习英语的过程中注重英语写作的练习，注意培养用英语表达思想的能力，对提高英语写作水平至关重要。现行的许多英语考试，如普通高校招生考试(NMET)、大学英语四、六级考试(CET-4 & CET-6)、公共英语等级考试(PETS)、高校英语实用能力考试、研究生入学英语考试，以及托福考试(TOEFL)，都把英语作文列为一个必不可少的考试题目。要想写好

这样的作文，没有专门的训练是不行的。由于不同的英语考试对英语写作的要求不同，因此考生学习英语写作的内容也就各异，这些在以后的章节中都会具体讲述。现在，我们就英语写作的学习方法阐述一个总的原则，其内容为“三要”与“三不要”，即：要了解考试的特点，要掌握相应的写作方法，要勤写多练，不要受汉语的影响，不要汉译英式地写英语作文，不要只写不改。我们阐述这个原则的目的在于告诉考生英语写作是可练的，可教的，更是可学的。

写作训练要做到“三要”

一、要了解考试的特点

了解考试的特点即是对考试的要求、形式和写作内容有所了解。不同类型的考试对考生的要求是不一样的，比如说，高中升学考试只是要求作文要包括所给的内容要点、语句通顺、应用文要符合相应的格式。大学英语四级考试则要求考生能正确表达思想、作文要切题、意思要连贯、文理要通顺、语言要正确。可见，四级英语作文的要求之所以比高考有所提高，主要就在于它对文章连贯性的要求提高了。

不同类型的英语考试对作文的要求不同，即使是同一类型的考试由于级别不同对英语作文的要求也不同。这时，要了解考试的要求就要从了解考试形式和写作内容入手。例如，大学英语四、六级考试对英语作文的要求有如下表述：切题，能正确表达思想，意义连贯，文理基本通顺，无重大语言错误。但在考试形式和写作内容方面却有所不同：

考试形式：

四级写作：试卷上可能给出题目，或规定情景，或要求看图作文，或给出文章首句要求续写，或给出关键词要求写成短文。

六级写作：试卷上可能给出题目，或要求看图表作文，或根据所给文章（英语或汉语）写出摘要或大意，或给出关键词要求写短文，等等。

高等学校英语应用能力写作：考试体裁多为应用文，范围包括书信、通知、便条、简历，等等。

写作内容：

四级写作的内容包括日常生活和一般常识。

六级写作的内容为科技、社会、文化等方面的一般常识。

高等学校英语应用能力写作的内容则针对实用写作，以检测学生的英语应用能力。

总而言之，不论参加何种考试，都要对其英语写作题的要求、形式及可能涉及的内容有所了解。只有这样，才能做到有目的地去准备，并收到事半功倍的效果。

二、要掌握相应的写作方法

写英语作文，要有一定的方法，这一点是不言而喻的。然而，英语作文的写作方法种类之多，对于一个即将参加英语考试的学生来讲，不可能、也不必要面面俱到，逐一掌握，只要掌握了相应的几种写作方法就完全可以了。我们以段落展开的方法为例来阐述这个问题。

写好一个英语段落，首先要写好主题句，之后就是采用什么方法来展开的问题了。展开一个段落有各种各样的方法，丁往道在《英语写作手册》一书中讲述的段落展开方法有九种之多：按时间展开，按过程展开，按空间展开，举例和归纳，类比和对比，原因和结果，分类法，定义法以及几种方法的结合。当然除此以外还有很多段落展开的方法。如果一个考生计划参加大学英语四级考试，他是否需要掌握所有这些方法呢？当然不必，即使参加六级考试也不必全部掌握这些方法，就四级而言，只要掌握其中的三种就可以了。四级考试一般要求考生写三个段落，每个段落各用一种方法不是很好吗？由此及彼，我们可以看出掌握相应的写作方法对于英语写作来讲是非常重要的。

三、要勤写多练

提高英语写作的水平，增强写作的熟练程度，必须要勤写多练，这个道理是非常浅显的，每个人都明白。但是如何才是勤写多练，不同的人却有不同见解。有的人认为勤写多练就如同每天写一篇作文或每天记英语日记一样，要经常地写，反复地练。比如有的大学生在准备大学英语四级考试期间，就强迫自己每天写一篇作文，以为这样就算是勤写多练了。其实，这样的“勤写多练”有许多弊端，比如说，不知道自己写的作文是否符合四级考试的要求，是否有一些不规范的表达方式，也不知道哪里写得好，哪里写得不好，结果，看上去是“勤写多练”了，实际上英语写作水平未见明显提高，没有收到“勤写多练”的效果。

那么，怎样勤写多练才能收到良好的学习效果呢？我们建议**勤抄课文、多练听写、经常默写**。

勤抄课文

关于抄课文的好处，前面已经提及，这里只讲抄课文的方法。抄课文并非是把课文从头到尾抄一遍，这样确实需要很多时间。抄课文可以每次只抄一个段落。如果是准备四级考试，那么凡是阅读过的文章、段落，只要其结构严谨，文理通顺，表达方式又能打动你的心，就不妨立即把它抄上一遍。抄课文是学好英语的一个捷径，即从篇章的层次上，而不仅仅是从词汇和句子的层次上学习英语。虽然刚开始抄课文时是一字一字地抄，但时间一长就要学会一句一句地抄，而且每次至少要抄一个段落。抄课文的效果出自一个“勤”字，只要勤抄课文，就会克服“提笔忘字”的坏毛病，养成“提笔就写”的好习惯，大大提高英语写作的速度。

多练听写

多练听写的效果自然出自一个“多”字。练习听写可以听写磁带上的内容，也可以是老师授课时的例句。听写至少应该是一个句子。中央人民广播电台2001年2月1日报道了几位同学运用逆向学习法学习英语的过程，其中就讲到他们听写磁带上的内容，并在一年内通过了大学英语四级和六级的情况。其中的奥妙在于听写可以充分调动学习的积极性，使英语学习处于一种主动状态，当然就会取得良好的效果。

这里我们还要特别介绍一种听写的方式，即英语课上记笔记。这对提高写作水平也是非常重要的。现在大多数学生听课很少记笔记，即使记笔记，也是老师在黑板上写什么，他就跟着抄什么。由于授课时间有限，老师的板书往往只是几个孤立的词和词组，于是学生的笔记也就抄成了词和词组。从练习写作的角度来看，学生的笔记至少应该是能够表达思想的句子，例如：

The teacher gave an example to illustrate the use of the phrase of “appeal to”.

The teacher urged us to pay attention to the spelling of the new word “explanation”.

The teacher said the second paragraph of the passage is a good example of deductive paragraph.

经常默写

勤写多练的另一个方法就是要经常默写。这里所说的“经常默写”，是指默写句子或段落，而不是默写单词。在学习英语的时候，读一组句子，用两三分钟把它记在脑子里，然后再默写下来。开始的时候，可以只默写一两句或两三句，坚持下去，就会默写出一个完整的、很长的段落。这样练习一段时间以后，你可能发现以前默写的段落或句子都没有记住，脑海里所能出现的只是正在默写的这一段。但是，这并不是“狗熊掰棒子”，狗熊掰棒子最后剩下的只是一个棒子，而你虽然也只剩下一个段落，但你却得到了更为重要的英语写作能力。

以上我们介绍了三种勤写多练的方法：勤抄课文，多练听写，经常默写。这三种方法有几个共同的特点。首先，它们都注重“勤”和“多”，做不到“勤”和“多”是收不到效果的。第二，写和练都要投入。不论是抄课文，练听写，还是默写，作为英语学习者一定要做到有言而发，具体来讲，就是把要抄的内容先变成自己的思想，然后再把它写下来，内容不在多少，关键在于是否真正在“写”。

写作训练要做到“三不要”

“三要”与“三不要”是我们阐述的英语写作学习方法总原则的两个方面。任何事物都有两个方面，自然界有白天黑夜，晴天阴天；人类社会有经济基础和上层建筑。一个事物由两个

方面组成,这是辩证法,是方法论。我们讨论英语写作的学习方法也要运用辩证法,既要讨论要做什么,还要讨论不要做什么,这样的讨论才算完整。以上我们从正面阐述了英语写作学习方法的总原则,下面我们来阐述学习英语写作应注意和避免的“三不要”。

一、不要受汉语的影响

作为学习英语写作的中国学生,我们在了解了以英语为主流的西方文化之后,都会情不自禁地为汉语的博大精深而自豪。然而就学习英语写作本身而言,为了写出地道的英语文章,我们又必须注意避免受汉语的影响,因为汉语文化和英语文化对汉英语言的文章结构乃至表达方式都有深刻的影响。

避免汉语对文章结构的影响

首先我们来考察汉语文化和英语文化对文章结构的影响。

汉语文化注重整体和谐、集体主义、人际关系以及谦虚礼貌。以孔子、孟子为代表的儒家文化主张“宁静致远”、“人之初,性本善”、“礼之用,和为贵”、“人治”、“中庸”、“均无贫”等,道家文化主张“清静无为”。阴阳五行、八卦、中庸、天人合一等无不反映了汉民族把人体看成是一个和谐而有机的整体,同时也把人与人和人与世界看成是一个动态平衡的有机整体。处于这种文化之中,中国人在陈述、解释、阐明其观点时,过于依赖暗示性的陈述,避免直接阐述,其辩解方式也比英美人更具循环性,我们一般先描述某一具体事件,然后回顾其由来,解释目前采取的措施,最后再展望未来。

而在以英语为主流的西方文化中,英美人更注重对客观世界的直接认识,而不是人与世界的和谐统一。他们认为人生来就是要认识、统治世界的,他们强调理性和逻辑分析,认为科学方法的运用与逻辑推理的结合使人们客观真实地认识事物,因而他们注重思辨理性,注重实证分析。

汉语文化和英语文化对汉英语言的影响直接反映在组句成篇的结构差异上。请比较下面两个段落。第一个段落是典型的直线式,为英国人所写;第二个是曲线式,由中国学生所写。

Many workers are seduced by rosy illusions of life as a telecommuter. A computer programmer from New York city moves to the tranquil Adirondack Mountains and stays in contact with his office via computer. A manager comes into his office three days a week and works at home the other two. An accountant stays home to care for her sick child, hooks up her telephone modem connections and does office work between calls to the doctor.

Why is English Important to Science

We live in a world which science and technology is developing very quickly. The developing of science needs scientists from all over the world to exchange their work more and more

frequently. However, the scientists from different countries usually speak different languages. If there isn't a common language that can be understood by everyone, they won't understand each other. On the other hand, we want to know what others are doing and what experiences and knowledge and things we should learn to improve our work, so we must master the foreign language. However, there are countless languages in the world, we cannot learn all of them. Fortunately, there is a kind of language that is widely used all over the world — English. Most of the scientists in the world can speak and read and write English, most of the important academic meetings use English. If we master English, we can go to any corner of the world to exchange with the people without knowing their mother tongue. We can say we are holding one of the very powerful weapons of science study.

后一篇短文表现出间接的、曲线式的思维模式。它的前四句说明了情况,提出了一个问题,在没有解决问题的同时又用 On the other hand 提出了另一种情况和问题,接着又用 However 提出第三个问题,直到第七句的最后才提到“英语”这个主题。

汉英文章结构上的特征与其各自的文化特征有着密切的联系。一方面,不同文化背景的人会写出不同的文章;另一方面,不同的文章也会建构不同的个人经验和社会现实。就学习英语写作而言,我们更要超越汉英文化方面的差异,学习写出符合英语文化特征的作文,这也是一个了解英语文化的过程。

关于如何超越汉英文化方面的差异,写出符合英语文化特征的作文,笔者就曾做过一个实验。实验对象是英语专业的二年级本科生。他们是两个普通班,英语水平相当。每个班的学生都写了一封向美国之音电台(VOA)索取节目单的信,所不同的是第二个班在写信之前深入了解了汉英书信在结构上的不同:汉语书信先说原因后说结果,英语书信先说结果后说原因。就是这样一个简单的对汉英文化表现在文章结构上的差异的了解,使得两个班的作文迥然不同。一班同学不了解这个差异,结果70%的同学写的请求信完全受汉语文化的影响,尽管文字是英语,但框架是汉语。如下表所示:

信息顺序	学生数(总数: 27)
I-F-P-R	19
I-P-F-R	3
I-P-R-F	3
I-R-F-P	2

I: 自我介绍 F: 喜欢英语和 VOA P: 陈述困难 R: 提出请求

二班同学在写作之前,教师给他们读了汉英范文各一篇,使他们了解到汉英文化表现在文章结构上的差异,结果二班的大多数同学(81%)把提出请求放在了信的开头,尽管有的学生

受汉语文化的影响还是忍不住在信的结尾再请求一次。见下表:

信息顺序	学生数 (总数: 27)
R-I-F-P-Ra	22
I-R-F-(P)	2
I-F-P-R	3

I: 自我介绍 F: 喜欢英语和 VOA P: 陈述困难 R: 提出请求 Ra: 再提出请求

这个实验说明, 中国学生在写英语作文时, 要有意识地避免汉语语言习惯的影响。学习英语写作, 不仅要注意学习语言本身, 还要注意学习英美人表达思想的方法。

汉语对句子结构的影响

汉语文化和英语文化不仅对文章结构产生影响, 而且对句子结构也有影响。笔者在参加天津市一九九一年三级统考作文阅卷时, 记录下随机调出的几份试卷中出现的语言错误, 发现受汉语干扰而产生的错误占了大多数。现举例如下:

1. 一个学生想表达“每个城市都有许多医院”这句话, 结果写成:

Every city has many hospitals.

2. 一个学生想表达“在高层建筑里有许多电梯上上下下, 从不歇息”这句话, 于是写成:

In the high buildings, many elevators up and down never have a rest.

3. 一个学生想表达“有许多科学成果应用于现代生活这句话”, 于是写成:

There are many scientific achievements are used in our modern life.

4. 一个学生想表达“如果你病了, 可以来医院”这句话, 结果写成:

If you are ill, you can come the hospital.

5. 一个学生想表达“作为一个生活在城市里的人, 我们可以享受最新的科学成果”这句话, 于是写成:

As a man living in the city, we can enjoy the latest scientific achievements.

克服这样的错误, 就要在练习写作的过程中, 避免受汉语文化及思维方式的影响, 培养用英语思维的习惯。

不要汉译英式地写

所谓“汉译英式地写”指的是学生在写英语作文时先在脑子里形成汉语文章, 然后再把它翻译成英语。甚至有的学生在写英语作文时, 先用汉语写出来, 然后直接翻译成英语。这样的

作文往往缺乏连贯性，很难成为一篇好作文。

我们以四级作文为例来说明这个问题。四级作文往往是给出三个汉语提纲，许多同学干脆直接将这三个汉语提纲翻译成英语，而不加任何连接词，也不考虑是否要写主题句。例如：

- ① 别人请求帮助时，在什么情况下我们会说“不”。
- ② 为什么有些人在该说“不”的时候不说“不”。
- ③ 该说“不”时不说“不”的坏处。

有些学生把这三句话直译成英语：

When some people ask us for help, in what situation do we say “No”?
Why do some people not say “No” when they should?
You should say “No” but you don’t say “No” is bad.

在上面这个例子中，直接将汉语翻译成英语至少有两个缺陷：

1. 在汉语中可以接受的句式从英语写作的角度来看就不合适。如上面的汉语句子翻译成英语的问句无可厚非，但问句做英语段落的主题句就不恰当了。所以，汉译英式的写作是不可取的，应该避免。

2. 直接将汉语翻译成英语使文章缺少连贯性。评判英语作文的一个重要标准就是文章的连贯性，所以不能将英语写作等同于汉译英。

摒弃汉译英式的写作方法，我们可以将上面的题目写成：

When we are asked for help, we will say “No” in the following situations.
However, some people will not say “No” when they should. There are
three reasons why they don’t say “No”.
Their unwillingness of saying “No” may bring them some problems.

划线部分体现出句与句之间的连贯性。陈述句表达出段落的中心思想，构成很好的主题句。这样，就可以说是英语写作了。

三、不要只写不改

英语写作时要注意的第三个问题就是不要只写不改。有的在练习英语写作的过程中，一次就写四五篇作文，写完后就搁置一旁，这样不利于写作水平的提高。比较有效的做法是每写一篇作文就要请老师批改一下，然后在老师批改的基础上，把作文再重新写一遍。要用心体会老师改动过的地方，认识到自己的差距，这样坚持一段时间以后就会收到效果。

第二章

四级作文的写作方法